

# کیا آپ حال ہی میں آسٹریلیا آئے ہیں؟

اگر آپ حال ہی میں آسٹریلیا رہنے کے لیے آئے ہیں تو یه بروشر آپ کو کارآمد معلومات مہیا کر سکتا ہے۔ ایک نئے ملک میں رہائش اختیار کرنا مشکل ہو سکتا ہے۔ ممکن ہے، ملک میں نئے افراد کو Australian Government کی طرف سے کچھ ادائیگیاں اور خدمات مل سکتی ہوں۔

# صحت کی خدمات

مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/medicareservices دیکھیں۔

Medicare لینے کے لیے کونسے تقاضے پورے ہونا ضروری ہے اور آپ اس میں کیسے شامل ہو سکتے ہیں، ان معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/medicarecard

جب آپ Medicare میں شامل ہوں تو آپ My Health Record حاصل کر سکتے ہیں۔ My Health Record آپ کی صحت کی تفصیلات کا سیکیور آن لائن خلاصہ ہوتا ہے۔ آپ کنٹرول کر سکتے ہیں کہ اس ریکارڈ میں کیا کچھ شامل ہوگا اور کون اسے دیکھ سکے گا۔ آپ اپنی صحت کی تفصیلات اپنے ڈاکٹروں، ہسپتالوں اور دوسر مے ہیلتھ کیئر پرووائیڈرز کے ساتھ شیئر کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ گا۔ آپ اپنے بچے کے 14 سال کا ہو جانے تک اس کا Wy Health Record مینیج کر سکتے ہیں۔ 14 سال کا ہو جانے کے بعد بچہ خود اسے مینیج کر سکتا ہے۔

یا myhealthrecord.gov.au کو استعمال کرنے کے متعلق مزید معلومات کے لیے My Health Record دیکھیں یا

#### 1800 723 471 پر کال کریں۔

اگر آپ بعض خاص ممالک سے آسٹریلیا کے وزٹ پر آئے ہیں تو آپ کو Reciprocal Health Care Agreements (ہیلتھ کیئر کے دو طرفہ معاہدوں) کے تحت صحت کی کچھ خدمات سبسڈی (رعایت) پر لینے کا حق ہو سکتا ہے۔ آسٹریلیا نے کئی دوسر مے ممالک کے ساتھ Reciprocal Health Care Agreements کر رکھے ہیں۔ ان ممالک کی فہرست servicesaustralia.gov.au/rhca پر دیکھیں۔

اگر آپ ان میں سے کسی ملک سے ہیں اور اہلیت کے تقاضے پورے کرتے ہیں تو غالباً آپ آسٹریلیا میں موجودگی کے دوران Medicare سروسز کے لیے اہل ہیں۔

# سماری ادائیگیاں

آپ کو کونسی ادائیگیاں یا کنسیشن (رعایتی) کارڈز مل سکتے ہیں، اس کا انحصار آپ کے ویزے کی قسم یا آپ کے آسٹریلین شہری ہونے پر ہے۔ ویٹنگ پیریڈز اور کچھ دوسری شرائط موجود ہو سکتی ہیں جن کے متعلق آپ کو علم ہونا ضروری ہے۔

اگر آپ آسٹریلیا میں نئے ہوں اور مستقل رہائشی ہوں، یا انسانی ہمدردی کی بنیاد پر آئے ہوں، یا پناہ گزین (ریفیوجی)، عارضی پارٹنر یا عارضی پروٹیکشن کا ویزا رکھتے ہوں یا آپ آسٹریلیا میں Special Category ویزا پر رہنے والے نیوزی لینڈ کے شہری ہوں تو آپ کو بعض ادائیگیاں یا کنسیشن کارڈز مل سکتے ہیں۔

مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/residencedescriptions دیکھیں۔

## Special Benefit

اگر آپ کسی دوسری ادائیگی کے لیے اہل نہیں ہیں اور مالی مشکلات کی وجه سے مدد لینا چاہتے ہیں تو شاید آپ کو Special Benefit مل سکتا ہو۔

Special Benefit کی رقم ان لوگوں کی مدد کے لیے ہے جو اپنے اختیار سے باہر حالات کی وجہ سے مالی مشکل کا شکار ہوں اور اپنے اور اپنے زبر کفالت افراد کے گزارے کے لیے کافی آمدن نہ کما سکتے ہوں۔

اگر آپ (اور آپ کا پارٹنر) آسٹریلیا میں اپنے ویزے کی قسم کی وجہ سے انکم سپورٹ کی ادائیگی کے لیے اہل نه ہوں تو آپ کی سرپرستی میں کوئی بچه (یا بح) Special Benefit کے لیے اہل ہو سکتے ہیں بشرطیکه وہ آسٹریلیا کے شہری یا مستقل رہائشی ہوں۔

# ادائیگی لیتے ہوئے آپ کی ذمه داریاں

کچھ ادائیگیوں کے لیے آپ سے بعض سرگرمیاں کرنے اور اپائنٹمنٹس پر آنے کا تقاضا کیا جاتا ہے۔ یه سرگرمیاں کرنا اور اپنی اپائنٹمنٹس پر جانا اہم سے تاکه کہیں آپ کی ادائیگیاں روک نه دی جائیں۔

#### امیونائزیشن اور فیملی اسسٹنس

فیملی اسسٹنس (کنبوں کی مالی مدد) کو National Immunisation Program Schedule میں شامل بچوں کی ویکسینیشنز سے مشروط رکھا گیا ہے۔ ہم چیک کریں گے که آیا ہر وہ بچه امیونائزیشن کے تقاضے پورے کرتا ہے جس کے لیے آپ فیملی اسسٹنس کی ادائیگیاں لے رہے ہیں۔

مندرجه ذیل لینے کے لیے ضروری سے که عمر کے مطابق آپ کے بحے کی امیونائزیشن مکمل ہو:

- Family Tax Benefit Part A کی پوری رقم
  - Child Care Subsidy •
  - -Additional Child Care Subsidy •

National Immunisation Program Schedule دیکھنے کے لیے National Immunisation پر جائیں۔

اگر آپ نے کسی دوسر مے ملک میں امیونائزیشن کروائی تھی تو آپ ان امیونائزیشنز کو Australian Immunisation Register (AIR) اگر آپ نے کسی دوسر ملک میں امیونائزیشن کروائی تھی تو آپ ان امیونائزیشنز کو servicesaustralia.gov.au/overseasimmunisations دیکھیں۔

مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/immunisation دیکھیں۔

اپنے بچے کی امیونائزیشن کروانے کے بعد آپ کو ہمیں بتانے کی ضرورت نہیں ہے - ہم AIR میں ان کا سٹیٹس چیک کرتے ہیں۔

آپ myGov کے ذریعے اپنے Medicare آن لائن اکاؤنٹ یا Express Plus Medicare موبائل ایپ کو استعمال کر کے اپنی اور اپنے 14 سال سے چھوٹے بجوں کی امیونائزیشن ہسٹری سٹیٹمنٹس دیکھ سکتے ہیں۔ اگر آپ کی عمر 14 سال یا اس سے زیادہ ہے تو آپ خود اپنی امیونائزیشن ہسٹری سٹیٹمنٹ دیکھ سکتے ہیں۔ اگر آپ کا myGov اکاؤنٹ نہیں ہے تو آپ my.gov.au پر یه اکاؤنٹ بنا سکتے ہیں اور اسے Medicare سے لنک کر سکتے ہیں۔

AIR کے متعلق مزید تفصیل servicesaustralia.gov.au/air پریڑھیں۔

## ویٹنگ پیریڈز

ملک میں نئے آبادکار بعض ویٹنگ پیریڈز (انتظار کے عرصے) گزارنے کے بعد ہی ادائیگیوں یا کنسیشن کارڈز کا کلیم کر سکتے ہیں۔ اس اصول سے کچھ استثناء موجود ہیں۔ مثال کے طور پر، اگر آپ ریفیوجی ویز ے پر آئے ہوں تو۔

آپ کے ویٹنگ پیریڈز اس دن سے شروع ہوتے ہیں جب آپ نے مستقل رہائش کا ویزا ملنے کے بعد یہاں رہنا شروع کیا تھا۔ اس عرصے میں صرف آسٹریلیا میں گزرنے والے دن ہی ویٹنگ پیریڈ میں شمار ہوتے ہیں۔

مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting دیکھیں۔

# بین الاقوامی سوشل سیکیورٹی کے معاہ<u>دہ</u>

ہم نے دوسرے ممالک کے ساتھ معاہدے کر رکھے ہیں جن کی وجہ سے شاید آپ کو ہم سے ادائیگی مل سکتی ہو۔ ان معاہدوں کی وجہ سے شاید آپ کو دوسرے ملک میں گزرنے والے عرصے سے آپ کو ادائیگیوں کے لیے شاید آپ کو دوسرے ملک سکتی ہو۔ آسٹریلیا اور دوسرے ملک میں گزرنے والے عرصے سے آپ کو ادائیگیوں کے لیے کوالیفائی کرنے میں مدد مل سکتی ہے۔ جب آپ کسی ادائیگی کے لیے کلیم کریں گے تو ہم چیک کریں گے کہ آیا دوسرے ملک کے ساتھ معاہدے کی بنیاد پر آپ کو یه ادائیگی مل سکتی ہے۔ مزید معلومات کے لیے کلیم کریں گے تو ہم چیک کریں گے که آیا دوسرے ملک کے ساتھ معاہدے کی بنیاد پر آپ کو یه ادائیگی مل سکتی ہے۔ مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/issa دیکھیں۔

# آسٹریلیا سے باہر ملنے والی ادائیگیاں

اگر آپ آسٹریلیا سے چلے جائیں تو آپ کی ادائیگی یا کنسیشن کارڈ متاثر ہو سکتا ہے۔ اس پر منحصر که آپ کو کونسی ادائیگی ملتی ہے، آپ ملک سے جانے سے پہلے ہمیں اپنے سفر کے متعلق بتانے کے پابند ہو سکتے ہیں۔

Services Australia PAGE 2 OF 7

مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas دیکھیں۔

#### ہماری خدمات

## آپ کی زبان میں معلومات

ہم 70 سے زیادہ زبانوں میں معلومات فراہم کرتے ہیں جنہیں پڑھ، سن یا دیکھ کر آپ کو ہماری ادائیگیوں اور خدمات کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔

انگلش کے علاوہ دوسری زبانوں میں معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/yourlanguage دیکھیں۔

اگر ہماری ادائیگیوں یا خدمات میں سے کسی کا کلیم کرنے کے لیے آپ کو کسی دستاویز کا ترجمہ کسی دوسری زبان میں کروانے کی ضرورت سے تو ہم یه ترجمه مفت کر دیں گے۔

Centrelink کی ادائیگیوں اور خدمات کے متعلق اپنی زبان میں بات کرنے کے لیے **202 131** پر کال کریں۔ Medicare کے لیے **132 202** اور child Support کے لیے **272 131** پر کال کریں اور اگر آپ کو انٹرپریٹر (زبانی مترجم) کی ضرورت ہو تو ہمیں بتائیں۔ ہم آپ کے لیے انٹرپریٹر کا انتظام مفت کریں گے۔

#### **Multicultural Service Officers**

Multicultural Service Officers کمیونٹی گروپس اور تنظیموں کے ساتھ کام کرتے ہیں تاکه تارکین وطن اور پناہ گزینوں کو ہماری ادائیگیوں اور خدمات کے لیے رابطہ کرنے میں مدد ملے۔

# پناہ گزینوں کے لیے خدمات

اگر آپ آسٹریلیا میں ریفیوجی یا ہیومینیٹیرین ویزے پر آئے ہیں یا آپ کو آسٹریلیا میں Permanent Protection Visa ملا تھا تو ہم آپ کو یہاں نئی زندگی شروع کرنے کے لیے مدد دے سکتے ہیں۔

ہماری ریفیوجی سروسز آپ کو مالی مدد، Medicare میں شامل ہونے اور Tax File Number حاصل کرنے میں مدد دے سکتی ہیں۔ یه سروسز ان مقاصد کے لیے بھی آپ کو ریفرلز (امدادی رابطے) مہیا کر سکتی ہیں:

- انگلش زبان کی کلاسیں
  - تعلیم اور تربیت
- روزگار حاصل کرنے میں مدد
- دوسری سرکاری اور سماجی خدمات۔

اگر آپ کو Humanitarian Settlement Program (انسانی ہمدردی کی بنیاد پر آنے والوں کا آبادکاری پروگرام) پرووائیڈر ملا ہے تو وہ ہماری خدمات حاصل کرنے کے لیے آپ کو مدد دے گا۔ اگر آپ کی مدد کرنے والا کوئی نہیں ہے تو اپنی زبان میں کسی سے بات کرنے کے لیے 131 وریں۔

# سوشل وركرز

ہمار ے سوشل ورکرز مختصر مدت کی کاؤنسلنگ (ماہرانه مشورہ)، معلومات اور امدادی خدمات کے لیے ریفرلز <u>د</u>ے سکتے ہیں۔

آپ ہمیں Centrelink والے نمبر پر ہی کال کر کے اور سوشل ورکر سے بات کرنے کی درخواست کر کے کسی سوشل ورکر رابطه کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کو انٹرپریٹر (زبانی مترجم) کی ضرورت ہے تو ہمیں بتائیں اور ہم انٹرپریٹر کا انتظام کریں گے۔

#### بين الاقوامي خدمات

ہم آپ کو اپنے Social Security Agreements کے تحت آسٹریلیا میں کوئی ادائیگی کلیم کرنے کے لیے مدد دے سکتے ہیں۔ ہم آپ کو غیر ملکی پنشن کلیم کرنے کے لیے بھی مدد دے سکتے ہیں۔ **73 16 18** پر ہم سے رابطہ کریں۔

Services Australia PAGE 3 OF 7

#### دوسري معلومات

ہمیں اپنی زندگی میں تبدیلیوں کے بارے میں بتائیں

اگر آپ کے حالات میں کوئی تبدیلی آئے تو آپ کو ہمیں بتانا ہوگا۔ اس میں اپنا پته بدلنا، کام یا پڑھائی شروع کرنا یا روکنا، یا بچے کی پیدائش شامل ہو سکتا ہے۔

اگر آپ ہمیں اپنے حالات میں ہونے والی تبدیلیوں کے بارے میں نه بتائیں تو شاید ہم آپ کو بہت زیادہ ادائیگی کر دیں جو بعد میں آپ کو ہمیں واپس کرنی پڑے گی۔

ہم یه یقینی بنانے کے لیے باقاعدگی سے چیک کرتے ہیں که لوگوں کو صحیح ادائیگی اور صحیح رقم ملے۔

servicesaustralia.gov.au/notifychanges پر دیکھیں که کن تبدیلیوں کی اطلاع دینا ضروری سے اور اطلاع کیسے دی جائے۔

آب کے ذم واجب الادا رقم

کبھی کبھار لوگوں کے ذمے ہمار مے پیسے واجب الادا ہوتے ہیں۔ اگر آپ کے ذمے ہماری رقم واجب الادا ہو تو آپ کو ہمیں رقم لوٹانی پڑ مے گی۔

مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/owingmoney دیکھیں۔

#### **Assurance of Support**

Assurance of Support (کفالت کی ضمانت) سے مراد آسٹریلیا میں آبادکاری کی درخواست دینے والے کسی شخص کی کفالت کرنے کے لیے کسی فرد یا ادار ہے کا وعدہ ہے۔

اگر آپ Assurance of Support کے تحت آسٹریلیا میں ہیں او ہم آپ کو بعض انکم سپّورٹ ادائیگیاں کریں تو ضمانت مؤثر ہونے کے عرصے میں آپ کے ضامن کو ہمیں یه پوری رقم لوٹانی پڑے گی۔

## انگلش سیکهنا

ہم آپ کو انگلش سیکھنے یا اپنی انگلش بہتر بنانے کے لیے کلاسیں لینے میں مدد دے سکتے ہیں۔ اگر آپ آسٹریلیا کے شہری بننا چاہتے ہیں تو آپ کو انگلش سیکھنی پڑے گی۔

اگر آپ کو مائیگرینٹ، ریفیوجی یا ہیومینیٹیرین کے طور پر آسٹریلیا آنے کا ویزا ملا تھا تو آپ

Department of Home Affairs' Adult Migrant English Program (AMEP) کے ذریعے مفت انگلش کلاسیں لے سکتے ہیں۔

آپ کو آسٹریلیا پہنچنے یا مستقل رہائش کا ویزا ملنے کے بعد 6 مہینوں کے اندر (یا اگر آپ کی عمر 15 اور 17 سال کے درمیان ہو تو 12 مہینوں کے اندر) کسی AMEP سروس پرووائیڈر کے ساتھ رجسٹر کرنا ہو گا۔

Skills for Education and Employment پروگرام (تعلیم اور روزگار کے لیے درکار مہارتوں کا پروگرام) آپ کو انگلش، پڑھنے، لکھنے اور ریاضی کی بنیادی قابلیت بہتر بنانے میں مدد دے سکتا ہے تاکہ آپ کے لیے نوکری حاصل کرنے اور برقرار رکھنے کے امکانات بڑھیں۔ یہ جاننے کے لیے اہل ہیں، ہمیں اپنی معمول کی ادائیگی کی فون لائن پر کال کریں یا سروس سنٹر میں آئیں۔

# عائلی اور گهریلو تشدد

ہم معلومات، وسائل اور ریفرلز (امدادی رابطے) فراہم کر کے عائلی اور گھریلو تشدد سے متاثر ہونے والوں کی مدد کرتے ہیں۔ ہمار  $\angle$  پاس مختلف زبانوں میں معلومات دستیاب ہیں۔ اگر آپ یا آپ کے کوئی واقف عائلی اور گھریلو تشدد سے متاثر ہیں تو servicesaustralia.gov.au/domesticviolence دیکھیں۔

یہاں سے بھی مدد ملتی ہے:

1800RESPECT.org.au يا 1800 737 732 1800RESPECT

mensline.org.au يا 1300 789 978 MensLine Australia

Services Australia PAGE 4 OF 7

#### اضافي مدد

آپ کی طرف سے کسی اور کا ہمارے ساتھ واسطے میں رہنا

اگر آپ اپنے Medicare ،Centrelink یا Child Support کے معاملات سنبھالنے کے لیے کسی اور کو استعمال کرنا چاہتے ہیں تو آپ اس شخص یا تنظیم کو اپنی طرف سے ہمار ے ساتھ واسطہ رکھنے کی اجازت دے سکتے ہیں۔

ان انتظامات کے متعلق مزید معلومات کے لیے:

- servicesaustralia.gov.au/nominees دیکھیں
  - ہمیں فون کریں
  - کسی سروس سنٹر میں جائیں۔

اپنے مالی معاملات سنبھالنا

آپ جس طرح اپنا پیسه استعمال کرتے ہیں، اس میں عمر کے ساتھ ساتھ تبدیلی آئے گی۔

اپنی زندگی کے مختلف ادوار میں

مدد دینے والی معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/managingmoney دیکھیں۔

#### Centrepay

Centrepayبلوں اور اخراجات کی ادائیگی کے لیے مفت اور اپنی مرضی سے لی جانے والی سروس ہے جس کے تحت آپ کی Centrelink کی ادائیگیوں میں سے باقاعدگی سے رقم کٹتی رہتی ہے۔ اس سروس سے آپ اپنے معمول کے بل اور گھر کے کرایے، بجلی اور فون جیسے دوسر مے اخراجات ادا کر سکتے ہیں۔ آپ مندرجہ ذیل طریقوں میں سے کوئی طریقہ استعمال کر کے ان کٹوتیوں کو کسی بھی وقت شروع کر سکتے ہیں، بدل سکتے ہیں یا روک سکتے ہیں:

- MyGov کے ذریعے اپنا آن لائن Centrelink اکاؤنٹ استعمال کر کے
  - اپنی موبائل ڈیوائس پر myGov موبائل ایپ استعمال کر کے
- اپنی موبائل ڈیوائس پر Express Plus Centrelink موبائل ایپ استعمال کر کے
  - کسی سروس سنٹر میں ہمار سے عملے کی مدد سے
  - اپنی معمول کی ادائیگی کی فون لائن پر سمیں کال کر کے
- آپ کو جس کمپنی کا بل ادا کرنا ہو، اس سے اپنے لیے اس سروس کا انتظام کروا کے۔

مزید معلومات یا منظور شدہ کمپنیاں ڈھونڈنے کے لیے servicesaustralia.gov.au/centrepay دیکھیں۔

اضافی ادائیگیاں اور خدمات

ہمیں احساس ہے که آپ کو کچھ اخراجات یا مسائل کی وجه سے اضافی مدد کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ شاید آپ مندرجه ذیل میں سے بھی کچھ لے سکتے ہوں:

- Rent Assistance •
- Child Care Subsidy •
- Rent Deduction Scheme
  - کنسیشن کارڈز
- Financial Information Service (مالي معلومات کي سروس)۔

ان ادائیگیوں اور خدمات کے متعلق مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au دیکھیں یا ہمیں فون کریں۔

Services Australia PAGE 5 OF 7

# اپنی تفصیلات آن لائن مینیج کریں

ہمارے ساتھ اپنی تفصیلات کو آن لائن مینیج کرنا آسان ہے، کسی بھی وقت اور کسی بھی جگه۔ اپنی تفصیلات حاصل اور مینیج کرنے کے لیے Medicare ،Centrelink اور Child Support آن لائن اکاؤنٹ استعمال کریں، اور آپ کو ہمیں فون کرنے یا ہمارے پاس آنے کی ضرورت نہیں پڑے گی۔ آپ یہ آن لائن اکاؤنٹس myGov یا Express Plus موبائل ایپس کے ذریعے استعمال کر سکتے ہیں۔

#### myGov

myGov آپ کو تمام گورنمنٹ سروسز آن لائن ایک ہی جگہ استعمال کرنے کی سہولت دیتا ہے۔ آپ myGov ویب سائیٹ یا ایپ کے ذریع یه سروسز استعمال کر سکتے ہیں۔

اپنا myGov اکاؤنٹ بنانے کے لیے my.gov.au پر مرحله وار رہنمائی استعمال کریں۔

Medicare ، Centrelink یا Child Support کو لنک کرنے کے لیے **View and link services** چنیں، پھر Medicare ، Centrelink کو لنک کرنے کے لیے Child Support پٹ دبائیں۔

آپ کو اپنے بارے میں کچھ سوالات کے جواب دینے ہوں گے۔ اس سے ہمیں آپ کے myGov اکاؤنٹ سے درست ریکارڈ لنک کرنے میں مدد ملتی ہے۔

اپنے myGov اکاؤنٹ یا Medicare ،Centrelink یا Child Support کو لنک کرنے میں مدد کے لیے:

- **my.gov.au/help** دیکھیں
- youtube.com/mygovau وڈیوز دیکھیں
- 132 307 پر کال کر کے myGov ہیلپ ڈیسک کے لیے آپشن 1 چنیں

#### myGov ایپ

اپنے موبائل پر myGov استعمال کرنے کے لیے myGov ڈاؤن لوڈ کریں۔ کیو آر کوڈ سکین کریں یا my.gov.au/app دیکھیں۔

Apple، اور Apple لوگو .Apple Inc کے ٹریڈ مارکس ہیں جو امریکا اور دیگر ممالک میں رجسٹرڈ ہیں۔ .App Store، Apple Inc کا سروس مارک ہے۔

Google Play اور Google Play لوگو Google LLC کے ٹریڈ مارکس ہیں۔

## Express Plus موبائل اییس

آپ Express Plus موبائل ایپس استعمال کر کے اپنی تفصیلات کو مینیج کر سکتے ہیں۔ ان ایپس کو استعمال کرنے سے پہلے آپ کو Child Support یا Child Support کو اپنے myGov اکاؤنٹ سے لنک کرنا پڑ ے گا۔

Express Plus موبائل ایپس کے متعلق مزید معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/expressplus دیکھیں۔

# سکیمز (دھوکے) اور آپ کی آن لائن سیکیورٹی

اپنی تفصیلات کو آن لائن محفوظ رکھیں۔ محفوظ رہنے کے طریقے جاننے کے لیے servicesaustralia.gov.au/scams دیکھیں۔

اگر آپ کو myGov یا Services Australia، جس میں Medicare ، Centrelink اور Child Support بھی شامل ہیں، کے متعلق کسی دھوکے کی رپورٹ کرنے کی ضرورت بے تو **reportascam@servicesaustralia.gov.au** پر ای میل کریں۔

اگر آپ کے خیال میں کسی نے myGov یا Services Australia، جس میں Medicare، Centrelink اور Child Support بھی شامل ہیں، بن کر آپ کو دھوکا دیا ہے تو **120 140 941** پر ہمارے Scams and Identity Theft Helpdesk کو کال کریں۔

# آگاه رسنا

ادائیگیوں اور خدمات میں تبدیلیوں کے بارے میں جاننے کے لیے:

- تازہ معلومات کے لیے servicesaustralia.gov.au/news پر ہماری News سبسکرائب کریں
  - servicesaustralia.gov.au/news پر ہم سے سوشل میڈیا پر کنیکٹ کریں

Services Australia PAGE 6 OF 7

#### دیگر فارمیٹس میں معلومات

کچھ معلومات آڈیو CD/DVD، بڑے پرنٹ، بریل اور ای ٹیکسٹ میں دستیاب ہیں۔ 717 132 پر فون کر کے ہمیں اپنی ضرورت بتائیں۔ اگر آپ سن نہیں سکتے یا آپ کی سننے یا بولنے کی صلاحیت کمزور ہے تو 1800 555 660 پر National Relay Service Helpdesk کو کال کریں یا communications.gov.au/accesshub پر جائیں۔

# مزید معلومات کے لیے

- servicesaustralia.gov.au/yourlanguage پر جائیں جہاں آپ اپنی زبان میں معلومات پڑھ اور سن سکتے ہیں اور معلوماتی وڈیوز دیکھ سکتے ہیں
  - Centrelink کی ادائیگیوں اور خدمات کے متعلق ہم سے اپنی زبان میں بات کرنے کے لیے 202 131 پر کال کریں
- Medicare کے لیے 011 132 اور Child Support کے لیے 272 131 پر کال کریں۔ اگر آپ کو انٹرپریٹر کی ضرورت ہے تو ہمیں بتائیں اور ہم آپ کے لیے مفت انٹرپریٹر کا انتظام کریں گے۔
  - کسی سروس سنٹر میں جائیں۔

نوٹ: آپ کے فون سے آسٹریلیا میں کسی بھی جگہ سے '13' نمبروں پر کالوں کی قیمت ایک مقررہ شرح پر لی جاتی ہے۔ یہ شرح مقامی کال کی قیمت سے مختلف ہو سکتی ہیں۔ لینڈ لائن سے '1800' نمبروں پر کی قیمت سے مختلف ہو سکتی ہیں۔ لینڈ لائن سے '1800' نمبروں پر کا کرنا مفت ہے۔ پبلک فون اور موبائل فون سے کی جانے والی کالوں کا وقت نوٹ کیا جا سکتا ہے اور ان کا خرچ زیادہ ہو سکتا ہے۔

#### اعلان دستبرداری

یه معلومات ستمبر 2023 میں درست ہیں۔ اس اشاعت میں شامل معلومات ادائیگیوں اور خدمات کے متعلق صرف بطور رہنمائی دی گئی ہیں۔ یه فیصله کرنا آپ کی ذمه داری ہے که آیا آپ اپنے مخصوص حالات میں، کسی ادائیگی کے لیے درخواست دینا چاہتے ہیں۔

Services Australia PAGE 7 OF 7





# Recently arrived in Australia?

This brochure has information that might be useful to you if you have recently moved to Australia. Moving to a new country can be difficult. As a new arrival, you may get some payments and services from the Australian Government.

#### **Health services**

Australia has a national health care system – Medicare. Medicare helps eligible people with the cost of their health care. This includes getting some money back if you pay to visit a doctor, and getting cheaper medicines through the Pharmaceutical Benefits Scheme or Repatriation Pharmaceutical Benefits Scheme.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/medicareservices

For more information about eligibility requirements and how to enrol in Medicare go to servicesaustralia.gov.au/medicarecard

You can get a My Health Record when you enrol in Medicare. A My Health Record is a secure online summary of your health information. You can control what goes into it, and who can access it. You can choose to share your health information with your doctors, hospitals and other healthcare providers. You can manage your child's My Health Record until they turn 14. Once they turn 14, they can manage it themselves.

For information about using your My Health Record go to **myhealthrecord.gov.au** or call **1800 723 471.** 

If you are visiting Australia from certain countries, you may be entitled to some subsidised health services under Reciprocal Health Care Agreements. Australia has Reciprocal Health Care Agreements with a number of other countries. For a list of these countries go to servicesaustralia.gov.au/rhca

If you are from one of these countries and meet the eligibility requirements, you may be eligible for Medicare services while you are in Australia.

# **Our payments**

The payments or concession cards you may get depend on the type of visa you hold or if you already have Australian citizenship. There may also be waiting periods and other conditions you need to know about.

You may get certain payments or concession cards if you are new to Australia and have a permanent residence, humanitarian, refugee, provisional partner or temporary protection type visa, or you are a New Zealander living in Australia on a Special Category visa.

For more information about residence requirements go to servicesaustralia.gov.au/residencedescriptions

# **Special Benefit**

If you are not eligible for another payment, and are seeking assistance because of financial hardship, you may be eligible for Special Benefit.

Special Benefit is a payment to help if you are in financial need because of reasons outside of your control and you are unable to earn enough income to support yourself and your dependants.

If you (and your partner) are not eligible for an income support payment due to your Australian residence status, any child (or children) you have in your custody may be eligible to get Special Benefit, provided they are an Australian citizen or an Australian permanent resident.

#### Your payment obligations

Some of our payments require you to do certain activities and go to certain appointments. It is important you do these activities and go to your appointments to avoid your payments being stopped.

#### Immunisation and family assistance

Childhood vaccinations listed on the National Immunisation Program Schedule are linked to family assistance payments. We will check if each child you are getting family payments for meets the immunisation requirements.

Your child must be up to date with their immunisations for you to get:

- · the full entitlement of Family Tax Benefit Part A
- Child Care Subsidy
- · Additional Child Care Subsidy.

To view the National Immunisation Program Schedule, go to health.gov.au/immunisation

If you have had immunisations in another country, you can have them added to the Australian Immunisation Register (AIR). For more information about overseas immunisations, go to servicesaustralia.gov.au/overseasimmunisations

For more information about immunisation requirements, go to servicesaustralia.gov.au/immunisation

You do not need to tell us when your child is immunised – we check their status on the AIR.

You can view immunisation history statements for yourself or your child under 14 years using your Medicare online account through myGov or the Express Plus Medicare mobile app. If you are 14 years or older, you can view your own immunisation history statement. If you do not have a myGov account you can create one at my.gov.au and link to Medicare.

Read more about the AIR at servicesaustralia.gov.au/air

## Waiting periods

New residents may need to serve certain waiting periods before claiming payments or concession cards. There are exemptions to this. For example, if you arrived on a refugee visa.

Your waiting period starts on the day you start living here after you get a permanent residence visa. Only days spent in Australia during this time count towards the waiting period.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting

#### International social security agreements

We have agreements with other countries that may help you get a payment from us. They may also help you get a payment from the other country. Time spent in Australia and the other country may help you to qualify for payments. When you claim a payment, we will check if you can get it based on the agreement with the other country. For more information go to servicesaustralia.gov.au/issa

PAGE 2 OF 7 Services Australia

#### Payments paid outside Australia

Your payment or concession card may be affected if you leave Australia. Depending on which payment you get, you may need to tell us about your travel plans before you leave.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas

#### **Our services**

#### Information in your language

We have information in over 70 languages that you can read, listen to or watch to help you understand our payments and services.

For information in languages other than English go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage

If you need a document in another language translated to claim one of our payments or services, we will do this for free.

Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services. Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.

#### Multicultural Service Officers

Multicultural Service Officers work with community groups and organisations to help migrants and refugees connect with our payments and services.

#### Refugee services

If you have arrived in Australia on a refugee or humanitarian visa, or you were granted a Permanent Protection Visa in Australia, we can help you settle into your new life.

Our refugee services can help you with financial assistance, enrolling in Medicare and getting a Tax File Number. They can also help you with referrals for:

- English language classes
- · education and training
- employment assistance
- other government and community services.

If you have a Humanitarian Settlement Program provider, they will help you access our services. If you do not have someone to help you, call **131 202** to speak to someone in your language.

#### Social workers

Our social workers can provide short term counselling, information and referrals to support services.

You can contact a social worker by calling us on the same number you use to call Centrelink and asking to speak with one.

If you need an interpreter, let us know and we can arrange one for you.

#### International Services

We can help you claim an Australian payment under one of our Social Security Agreements. We can also help you claim a foreign pension. Contact us on **13 16 73.** 

PAGE 3 OF 7 Services Australia

#### Other information

#### Tell us about changes in your life

You need to tell us if your circumstances change. This can include changing your address, starting or stopping work or study, or if you have a baby.

If you do not tell us about changes to your circumstances, we may pay you too much and you will need to pay it back to us.

We do regular reviews to make sure people get the right payment and the right amount.

For information on what to update and how, go to servicesaustralia.gov.au/notifychanges

#### Owing money

Sometimes people owe us money. If you owe us money you will need to pay us back.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/owingmoney

#### Assurance of Support

An Assurance of Support is a commitment by an individual or an organisation to support a person who's applying to migrate to Australia.

If you are in Australia under an Assurance of Support arrangement and you are paid certain income support payments from us, your assurer must repay the full amount while the arrangement is in place.

## Learning English

We can help you access classes where you can learn or improve your English. You will need to learn English if you want to become an Australian citizen.

If you were granted a visa to come to Australia as a migrant, refugee or humanitarian entrant, you can access free English classes through the Department of Home Affairs' Adult Migrant English Program (AMEP).

You will need to register with one of the AMEP service providers within 6 months (or 12 months if aged between 15 and 17 years) of arriving in Australia or being granted permanent residence.

The Skills for Education and Employment program can help you improve your English, reading, writing and basic maths skills to increase your chances of getting and keeping a job. To find out if you are eligible for this program, call us on your regular payment line or visit a service centre.

# Family and domestic violence

We support people affected by family and domestic violence by providing information, resources and referrals.

We have information available in different languages. If you or someone you know is affected by family and domestic violence, go to **servicesaustralia.gov.au/domesticviolence** 

Support is also available from:

1800RESPECT 1800 737 732 or 1800RESPECT.org.au

MensLine Australia 1300 789 978 or mensline.org.au

PAGE 4 OF 7 Services Australia

#### Extra assistance

#### Getting someone to deal with us on your behalf

If you would prefer to have someone else handle your Centrelink, Medicare or Child Support business, you can authorise a person or organisation to deal with us on your behalf.

For more information about these arrangements:

- go to servicesaustralia.gov.au/nominees
- · call us
- visit a service centre.

#### Managing your money

The way you use your money will change over your lifetime.

For information to help you at different times in your life go to **servicesaustralia.gov.au/managingmoney** 

#### Centrepay

Centrepay is a free and voluntary service to pay bills and expenses as regular deductions from your Centrelink payments. You can pay your regular bills and other expenses such as rent, electricity and phone. You can start, change or stop deductions at any time, one of these ways:

- · online using your Centrelink online account through myGov
- using the myGov mobile app on your mobile device
- using the Express Plus Centrelink mobile app on your mobile device
- at a service centre with help from our staff
- by calling us on your regular payment number
- by asking the business you want to pay, to set it up for you.

For more information or to find an approved business go to servicesaustralia.gov.au/centrepay

## Additional payments and services

We understand you may have some costs or issues you need extra help with. You may also access some of the following:

- Rent Assistance
- Child Care Subsidy
- Rent Deduction Scheme
- Concession cards
- Financial Information Service.

For more information about these payments and services go to **servicesaustralia.gov.au** or call us.

PAGE 5 OF 7 Services Australia

# Manage your information online

It is easy to manage your information with us online, anytime and anywhere. Use a Centrelink, Medicare and Child Support online account to access and manage your information without needing to call or visit us. You can access these online accounts through myGov or the Express Plus mobile apps.

#### myGov

myGov lets you access government services online all in one place. You can do this through the myGov website or the app.

To create a myGov account, follow the prompts at my.gov.au

To link Centrelink, Medicare or Child Support, select **View and link services**, then select the **Link** button next to Centrelink, Medicare or Child Support.

You will need to answer questions about yourself. This helps us link the correct record to your myGov account.

For help with your myGov account or linking Centrelink, Medicare or Child Support:

- go to my.gov.au/help
- watch myGov videos at youtube.com/mygovau
- call 132 307 and select Option 1 for the myGov help desk.
- myGov app
- Download the app to use myGov on your mobile. Scan the QR code or go to my.gov.au/app

Apple, and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

# Express Plus mobile apps

You can manage your information using the Express Plus mobile apps. You will need to link Centrelink, Medicare or Child Support to your myGov account before you can use the apps.

For more information about the Express Plus mobile apps go to **servicesaustralia.gov.au/expressplus** 

## Scams and your online security

Keep your information safe online. Go to servicesaustralia.gov.au/scams to find out how.

If you need to report a scam related to myGov or Services Australia, including Centrelink, Medicare or Child Support, email it to **reportascam@servicesaustralia.gov.au** 

If you think you have been scammed by someone impersonating myGov or Services Australia, including Centrelink, Medicare or Child Support, call our Scams and Identity Theft Helpdesk on **1800 941 126.** 

## Keeping up to date

To find out about changes to payments and services:

- subscribe to our News for up-to-date information at servicesaustralia.gov.au/news
- connect with us on social media at servicesaustralia.gov.au/socialmedia

PAGE 6 OF 7 Services Australia

#### Information in other formats

Some information is available in audio CD/DVD, large print, Braille and e-text. Call us on **132 717** with your request.

If you are deaf or have a hearing or speech impairment call the National Relay Service Helpdesk on **1800 555 660** or go to **communications.gov.au/accesshub** 

#### For more information

- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call 131 202 to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- visit a service centre.

**Note:** calls from your phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

#### **Disclaimer**

This information is accurate as at September 2023. The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.

PAGE 7 OF 7 Services Australia